

VPI-EMG

Manutenzione dei carri merci Informazioni introduttive

Edizione 4.21

Pubblicato: 12/2022

Copyright © by VPI European Rail Service GmbH (VERS)
Mattentwiete 5, D-20457 Amburgo
Telefono +49 40 2265921-0, E-mail: info@vpi-vers.eu

Per la cerchia di editori:



In cooperazione con:



Tutti i diritti riservati. Non è ammessa la riproduzione, l'elaborazione, la copia e la divulgazione mediante sistemi elettronici di nessuna parte del presente modulo in qualunque forma (stampa, fotocopia o altro procedimento) senza autorizzazione scritta di VERS.

Versione: 07.12.2022

Indice

	Pagina
Indice	2
Moduli della European Maintenance Guide (VPI-EMG)	3
Modifiche e pubblicazioni del modulo	4
Modifiche rispetto all'ultima edizione	5
Norme e regolamenti	6
Premessa	7
Note sull'utilizzo	8
Data della pubblicazione, versione e messa in vigore	9
1. Pubblicazione	9
2. Versione	9
3. Messa in vigore	9
Spiegazione dei numeri di versione VPI-EMG	11
Acquisizione di nuove componenti, materiali operativi e ausiliari	12
Note legali	13

Moduli della European Maintenance Guide (VPI-EMG)

Modulo	Denominazione
VPI-EMG	Informazioni introduttive
VPI-EMG 01	Parte generale
VPI-EMG 02	Telai, carrelli
VPI-EMG 03	Sovrastrutture del veicolo e serbatoi
VPI-EMG 04	Sale montate
VPI-EMG 05	Molle
VPI-EMG 06A	Dispositivi di trazione
VPI-EMG 06B	Dispositivi di repulsione
VPI-EMG 07	Freni
VPI-EMG 08A	Scambio elettronico di dati
VPI-EMG 08B	VERS-Tool
VPI-EMG 09	Prove non distruttive
VPI-EMG 10	Riparazione mobile
VPI-EMG 11	Sicurezza del lavoro

La versione attuale relativa a tutti i moduli può essere consultata sul sito web di VERS (www.vpi-vers.eu).

Modifiche e pubblicazioni del modulo

N. progr.	Breve sommario	Pubblicato	Note
1	Prima edizione	01.01.2013	Tratto dal modulo 01
2	Modifica	01.06.2013	
3	Nuova edizione	15.09.2019	Passaggio da VPI a VERS, prima edizione VERS 4.0
4	Revisione	10.09.2020	Edizione 4.1
5	Revisione	11/2020	Edizione 4.2
6	Modifica	12/2022	Comunicazione di modifica 4/2022 (4.21)

Modifiche rispetto all'ultima edizione

Per indicazioni sulle modifiche inserite nell'edizione modificata 4.21, vedere la comunicazione di modifica 4-2022.

Capitolo	Modifica

Norme e regolamenti

Durante l'elaborazione del modulo, si è tenuto conto dei seguenti regolamenti e/o si fa riferimento a tali regolamenti o si citano:

Regolamenti di cui si è tenuto conto durante la creazione.

Regolamento	Titolo

Normative alle quali si fa riferimento in questo modulo.

Tali normative devono essere disponibili per l'applicazione di questo modulo.

Regolamento	Titolo
Linee guida tecniche UIP/VPI "Componenti critici di sicurezza"	Componenti critici di sicurezza - Applicazione della definizione Componenti critici di sicurezza nell'ambito dei carri merci
Regolamento (UE) N. 2019/779	Disposizioni dettagliate su un sistema di certificazione dei soggetti responsabili della manutenzione dei veicoli (regolamento ECM)

Regolamenti citati in questo modulo.

Regolamento	Titolo

Premessa

Per mettere a disposizione dei detentori di carri merci regole di manutenzione sicure e in larga misura univoche, e per sviluppare ulteriormente tali regole, VPI Germania, V.P.I. Austria e VAP Svizzera hanno deciso di redigere e portare avanti delle linee guida per la manutenzione di carri merci basate sul corpo di regole di manutenzione sviluppato congiuntamente da VPI Germania e dalla Deutsche Bahn nel corso di decenni.

La pubblicazione della prima edizione del manuale guida di manutenzione VPI ha avuto luogo nel giugno 2007. Negli anni successivi si è proceduto a diverse modifiche ed estensioni. La cerchia di editori comprendeva ultimamente VPI, V.P.I. e VAP. Nel 2019 l'ulteriore elaborazione e cura del manuale guida di manutenzione VPI è stata affidata al nuovo VPI European Rail Service GmbH (VERS). Contemporaneamente è stata ampliata la cerchia degli editori, che da allora comprende, oltre a VPI, V.P.I. e VAP, anche AFWP e UIP, quest'ultima in rappresentanza di tutte le altre associazioni UIP. Il manuale guida di manutenzione VPI è passato a denominarsi VPI-European Maintenance Guide (VPI-EMG).

I moduli VPI esistenti sono stati modificati gradualmente nel corso delle necessarie revisioni ed estensioni. Per poter ripercorrere l'andamento delle versioni, tutti i moduli pubblicati per la prima volta dalla VERS ricevono la versione 4.0. Fino ad allora, la validità delle versioni pubblicate in precedenza permane illimitata.

Nell'elaborazione dei moduli vengono tenuti in considerazione i requisiti di manutenzione e loro documentazione dei componenti critici di sicurezza. La base per la scelta dei componenti critici di sicurezza è rappresentata dalle linee guida tecniche di UIP/VPI per l'applicazione della definizione Componenti critici di sicurezza nell'ambito dei carri merci.

La VPI-EMG viene revisionata e se necessario rielaborata integrata ad intervalli regolari da tecnici di manutenzione del settore dei carri merci e dei carri cisterna. Ciò avviene in base ai rapporti di avanzamento della ECM, anche al fine di soddisfare la prescrizione dell'art. 5 comma (3) del Regolamento di esecuzione europeo 2019/779. L'obiettivo è quello di definire standard tecnici di validità generale per la manutenzione dei carri merci e dei loro componenti.

Per quanto note e nella misura del possibile, nella VPI-EMG si tiene conto di specifiche regole nazionali vincolanti in materia di riparazione.

In singoli casi è possibile che le prescrizioni della VPI-EMG siano insufficienti o non pertinenti per determinati casi di applicazione. Esse vanno pertanto considerate in ogni caso solo come una raccomandazione della VPI European Rail Service GmbH e non rivestono carattere universale. Ogni utilizzatore della VPI-EMG è pertanto tenuto a verificare per il suo caso di applicazione specifico se e in che misura le prescrizioni della VPI-EMG risultino pertinenti.

Note sull'utilizzo

Per agevolare la distinzione tra le funzioni ECM, nei moduli vengono utilizzate le seguenti definizioni:

- ECM con le funzioni:
gestione, sviluppo manutenzione e gestione della manutenzione del parco veicoli
- Officine o officine di manutenzione con la funzione:
svolgimento della manutenzione

La versione aggiornata della VPI-EMG è valida con la comunicazione di modifiche o revisioni (al riguardo vedere anche Spiegazione dei numeri di versione VPI-EMG).

Gli ECM, nell'ambito dell'integrazione dei moduli nel loro programma di manutenzione, sono tenuti a verificare l'applicabilità dei moduli della VPI-EMG. Quando si pubblicano nuove edizioni, la VERS consiglia all'ECM di fissare un periodo di transizione per l'attuazione. Le regole esatte su scadenze, validità, scostamenti e integrazioni devono essere pertanto stabilite dall'ECM in questione.

Durante l'applicazione dei moduli, chiunque è responsabile delle proprie azioni.

Come le norme e gli altri corpi di regole, la VPI-EMG non ha effetto retroattivo. In assenza di istruzioni concrete, le prescrizioni dei singoli moduli vanno applicate solo al momento di eseguire i rispettivi lavori. Come norma generale, per i lavori svolti in passato secondo le regole allora valide non sussiste alcun obbligo di integrazione o modifica volta a soddisfare lo stato attuale della tecnica. Se al momento dell'introduzione di una nuova misura di manutenzione si consiglia un'attuazione accelerata, la VERS lo comunicherà in un'informazione specifica.

Chiunque rilevi un errore o un'interpretazione non corretta che causi un'applicazione errata, è pregato di comunicarlo immediatamente alla VERS (vedere VPI-EMG 01, appendice 18), per poter eliminare eventuali difetti.

Data della pubblicazione, versione e messa in vigore

La creazione e la modifica dei moduli della VPI-EMG avvengono in base alle direttive stabilite internamente dalla VERS.

1. Pubblicazione

L'indicazione temporale relativa alla pubblicazione riportata sul foglio di copertina del modulo specifica il mese e l'anno della prima messa a disposizione ai destinatari della VPI-EMG della versione di base in lingua tedesca di un modulo nuovo o modificato.

Tale data è indicata anche nella sezione "Modifiche e pubblicazioni del modulo".

La base di ogni traduzione è la versione in lingua tedesca, che viene tradotta nelle diverse versioni linguistiche della VPI-EMG. Un modulo nuovo o modificato viene pubblicato dalla VERS solo quando, oltre alla versione in lingua tedesca, sono disponibili anche le versioni in lingua francese e inglese.

2. Versione

La versione riportata nel piè di pagina indica la data dell'ultima modifica dei contenuti prima della pubblicazione.

La pubblicazione delle ulteriori versioni linguistiche avviene a volte con un ritardo di più settimane o, in singoli casi, anche di più mesi. La data della pubblicazione non cambia, tuttavia nel piè di pagina viene specificata un'ulteriore data, ossia quella della realizzazione e pubblicazione della traduzione in questione.

3. Messa in vigore

La messa in vigore dei moduli nuovi o modificati della VPI-EMG avviene sotto la responsabilità di ogni singolo ECM, nel rispetto delle disposizioni del Regolamento di esecuzione europeo 2019/779, "Regolamento ECM". La relativa data la stabilisce ciascun ECM per sé.

Tra la pubblicazione da parte della VERS e la messa in vigore da parte di un ECM possono trascorrere varie settimane o anche vari mesi. Spetta a ciascun ECM verificare innanzitutto l'applicabilità dei moduli nuovi o modificati ai carri a lui affidati. Eventuali adattamenti relativi a processi, incarichi, svolgimento della manutenzione, controlli, campo di impiego e verifiche possono influire sul momento della messa in vigore da parte di un ECM. Al momento della messa in vigore l'ECM ha la possibilità di adottare anche singole parti del modulo e/o di prendere determinazioni divergenti. Di conseguenza la data della messa in vigore può variare da un ECM all'altro.

Tra l'altro ciò è possibile anche perché per i moduli nuovi o modificati della VPI-EMG non vengono rese note misure di manutenzione o verifiche tecniche che, sotto il profilo della sicurezza, siano attuabili nel più breve tempo possibile.

Le misure da attuare a breve termine che risultino dall'esame di eventi rilevanti per la sicurezza vengono rese note dall'autorità di sicurezza nazionale (NSA), dalle associazioni affiliate a diverse organizzazioni, ad esempio dagli editori della VPI-EMG, o dall'ECM interessato nel quadro dello scambio di esperienze del settore previsto dall'articolo 5, comma (3) del Regolamento di esecuzione europeo 2019/779.

Se le misure da attuare a breve termine o i controlli si traducono in modifiche permanenti nelle raccomandazioni per la manutenzione, tali modifiche verranno integrate al più presto nella VPI-EMG.

Spiegazione dei numeri di versione VPI-EMG

1. Prima edizione/nuova edizione

La prima edizione/nuova edizione di un modulo pubblicato sotto la responsabilità di VERS reca il numero di versione 4.0 nella prima edizione. In caso di nuova edizione il numero di versione cambia come segue:

Versione 4.0 ➡ Versione 5.0

2. Revisione

Le materie e i rimandi specialistici hanno subito profonde modifiche e si è giunti a cambiamenti tecnici e strutturali senza alterare la base del modulo nel suo complesso. Non viene redatta una comunicazione di modifica dettagliata, bensì una **versione con trattino a margine** a scopo di ripercorribilità, che viene pubblicata nell'archivio del sito web di VERS. La revisione viene comunicata ufficialmente tramite e-mail ai destinatari della VPI-EMG. Il numero di versione cambia come segue:

Versione 4.01 ➡ Versione 4.1

3. Modifica

Sono stati aggiunti e/o modificati punti generali, redazionali e/o tecnici la cui entità non riguarda in modo essenziale i contenuti tecnici e strutturali fondamentali bensì solo singole materie. Le modifiche vengono integrate nel modulo e comunicate ufficialmente tramite e-mail ai destinatari della VPI-EMG mediante una **comunicazione di modifica**. Il numero di versione cambia come segue:

Versione 4.0 ➡ Versione 4.01

Il numero di versione si applica sempre al modulo completo. Le versioni dei moduli della VPI-EMG vengono identificate con la seguente numerazione:

Modulo 01 VPI-EMG
Versione 4.01
➡ Modifica
➡ Revisione
➡ Prima edizione/nuova edizione

Acquisizione di nuove componenti, materiali operativi e ausiliari

Per l'acquisizione di nuove componenti, materiali operativi e ausiliari è necessario soddisfare almeno uno dei seguenti prerequisiti:

- Disposizioni di legge (in futuro ad esempio il raccordo digitale automatico)
- Richiesta di un ECM con più di 10.000 carri merci da esso gestiti
- Richiesta congiunta di almeno 2 ECM che gestiscano almeno 2.000 carri merci
- Proposta dei rispettivi autori tecnici di un modulo VPI-EMG
- Impostazione della direzione tecnica del VERS

La richiesta di acquisizione di una nuova componente o di un prodotto relativo al produttore può essere inviata senza compilare alcun modulo. Deve tuttavia contenere almeno:

- Una lettera di richiesta
- Una descrizione / specifica chiara della componente o del prodotto
- Il rapporto sull'esperienza di esercizio
- Proposta di testo per le modifiche necessarie nei moduli interessati del VPI-EMG

Componenti o prodotti che rappresentano una soluzione tecnica speciale una tantum e che hanno un'applicazione ridotta nella flotta carri merci europea, o che si prevede saranno definitivamente o sostanzialmente eliminati nel prossimo futuro dopo la presentazione della richiesta, non saranno integrati nei VPI-EMG.

Eventuali eccezioni sono decise dalla direzione tecnica del VERS.

Note legali

La VPI-EMG non esonera la ECM dall'obbligo di prestare particolare attenzione alle specifiche condizioni operative e caratteristiche dei propri carri durante la manutenzione. La VPI-EMG include solo le più importanti e comuni tipologie e componenti dei carri merci. Il detentore impartisce le istruzioni di manutenzione all'officina sempre sotto la propria responsabilità. In particolare, garantisce che i carri merci che in passato sono stati sottoposti a manutenzione secondo altre norme manutentive vengano trasferiti al nuovo sistema di manutenzione in modo appropriato.

Benché la VPI-EMG sia stata redatta con la massima accuratezza, non viene fornita alcuna garanzia riguardo alla sua correttezza, attualità e completezza. La responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo della VPI-EMG è pertanto limitata a tutti i casi di grave negligenza e dolo.

La VPI-EMG viene pubblicata e ulteriormente sviluppata in lingua tedesca. Le versioni pubblicate in altre lingue derivano dalla versione in tedesco. In caso di dubbio fa fede la versione in lingua tedesca.

La VPI-EMG può essere acquistata solo come download dal sito web della VERS GmbH.

La VPI-EMG non può essere ceduta a terzi o pubblicata senza il consenso della VERS GmbH.

Le trasgressioni verranno perseguite ai sensi del diritto civile e penale.